

Народ и партия — едины! В обстановке большого политического подъема прошли в Советской Грузии выборы в местные Советы (1 стр.).  
Прем тов. Н. С. Хрущевым японского журналиста и общественного деятеля Масахару Хатанака (1 стр.).  
Ответы товарища Н. С. Хрущева на вопросы редакции американской газеты «Грэнд Репидс Геральд» (1 стр.).  
ПАРТИЙНАЯ ЖИЗНЬ: Г. Гаджиев. — Вос-

питывать кадры на практической работе (2 стр.).  
Мастера высоких надев (2 стр.).  
ВЕСНА НА ПОЛЯХ И ПЛАНТАЦИЯХ: Б. Шецирули. — В долине гудят тракторы (2 стр.).  
А. Горгалдзе. — Преподавание истории в школах и краеведение (2 стр.).  
Что нам дали доильные площадки. Из опыта колхоза «Путь к коммунизму» (2 стр.).  
ПРАЗДНИК КУЛЬТУРЫ СОВЕТСКОЙ

ЮГО-ОСЕТИИ: В. Санаков. — Семья. Рассказ. Г. Санаков. — К новому подъему искусства и литературы (3 стр.).  
Заявление Министров культуры СССР о планах создания Евразийского Общего рынка» (4 стр.).  
К вопросу о национальности (4 стр.).  
Прибытие правительственной делегации Польской Народной Республики в Дели (4 стр.).

# НАРОД И ПАРТИЯ — ЕДИНЫ!

В обстановке большого политического подъема прошли в Советской Грузии выборы в местные Советы

## СПЛОЧЕННОСТЬ И ОРГАНИЗОВАННОСТЬ

17 марта народный блок коммунистов и беспартийных одержал новую блестящую победу на выборах в местные Советы депутатов трудящихся в Грузинской ССР.  
Еще нет полных итогов по выборам, но уже можно сказать, что 17 марта все мы вновь стали свидетелями величайшего единения Коммунистической партии и народа.  
В этот воскресный день раньше обычного оживились улицы Тбилиси, овеянные дыханием ранней весны. Целыми семьями выходили из домов празднично одетые люди. Среди тех, кто пришел с раннего утра в любовно украшенные цветами и альбами полотновыми избирательными участками, были и труженики с ночной вахты.

Получив бюллетени, многие избиратели рядом с именами кандидатов в депутаты записали горячие слова признательности Коммунистической партии.  
Свободным, ничем не ограниченным волеизъявлением трудящиеся Советской Грузии назвали избранными в местные органы Советской власти своих лучших представителей, доказавших преданность идеям партии, великому делу коммунистического строительства.  
Среди более 30 тысяч депутатов, избранных в городах и селах Грузии, — передовые люди промышленного и сельскохозяйственного производства, ученые, инженеры, деятели культуры и искусства, партийные, советские, профсоюзные, комсомольские работники.  
В состав местных Советов народ послал лучших своих сынов и дочерей. Среди них можно назвать депутата Руставского городского Совета обер-мастера домножного цеха Закавказского металлургического завода имени Сталина Вардиша Георгиевича Коберидзе.  
Большим уважением пользуется среди железнодорожников тбилисского узла машинист мавнерового паровоза станции Навтлуги Герасим Аршакович Гигуашвили. Он избран в третий раз депутатом Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся.  
Кто бы ни были наши депутаты — передовые люди промышленности, транспорта, сельского хозяйства, ученые, артисты, государственные деятели, мы знаем: всей своей жизнью, работой, творчеством они доказали, что могут выполнить волю народа — возглавить борьбу за дальнейший расцвет нашей Родины.  
Трудящиеся Советской Грузии выдвигали кандидатов в депутаты и голосовали за них, хорошо сознавая ту важную роль, какую играют местные Советы на всех участках хозяйственного и культурного строительства. Напутствуя своих избранных, поручая им решить большие и малые, но всегда важные и всегда нужные государству и народу дела, избиратели дали депутатам наказ: быть верными слугами народа, твердо и умело проводить в жизнь политику Коммунистической партии и Советского правительства.  
Сейчас, когда партии взят курс на расширение прав и компетенций союзных республик, от местных Советов требуется проявлять больше инициативы, оперативно решать насущные во-



Джорджишвили избирательный участок гор. Батуми. На снимке: Русядан Поцхверия (справа), впервые принимающая участие в голосовании.  
Фото Н. Анастасьева.

## ТБИССИ ГОЛОСУЕТ

Светлым и радостным народным праздником было воскресенье 17 марта — день выборов в местные Советы депутатов трудящихся Грузинской ССР.  
В этот день Тбилиси проснулся рано. Еще затепо празднично украшенные улицы, украшенные флагами, транспарантами и плакатами, заполнились людьми. Чем ближе к 6 часам утра — тем оживленнее на улицах. К моменту начала голосования у многих избирательных участков уже ожидали десятки избирателей.  
Клуб имени Плевакова. Здесь, на избирательном участке № 30, расположенном в центре индустриального района Тбилиси, посажено имя великого Ленина, рабочего рабочего старейшего промышленного предприятия города — паровозо-вагоноремонтного завода имени Сталина, депо и других железнодорожных предприятий. Уже за первые два часа голосования на участке побывало более половины избирателей.  
Вместе с женой и тремя маленькими детьми пришла на избирательный участок бригадир слесарей обочного цеха паровозо-вагоноремонтного завода А. Ахобадзе. Накануне его бригада держала трудовую вахту в честь выборов. Ахобадзе и его товарищи ознаменовали праздник крупной производственной победой — выполнением дневного задания на 300 процентов. Полугодовой план бригады реализовали к 17 марта.  
Одними из первых проголосовали молодые избирательницы Зура Ланцали и Ницри Зурабашиани. Обе они впервые принимают участие в выборах.  
Проголосовав, многие избиратели остаются на участке. Они следуют в зрительный зал клуба, где выступают артисты театра музкомедии, а также участники клубных кружков самодеятельности, другие заглядывают в буфет или в читальню, третьи слушают радио.

Стрелки часов показывали только половину шестого утра, а у здания 2-й музыкальной школы на Плевановском проспекте, где помещается избирательный участок № 13, уже собралось немало избирателей. Они приходили группами, целыми семьями.  
Вот голосуют пять членов семьи Чичуа из дома № 150 по Плевановскому проспекту. Вылетели опускает глава семьи преподаватель сельскохозяйственного института Галaktion Саришвили Чичуа, его жена домохозяйка Елизавета Александровна, дочь Александра и сыновья Дмитрий и Георгий — все трое студенты. Вот их соседи по дому — семья Гогитшилы — отец, мать и две дочери, младшая из которых Ия, голосует впервые. Еще одна семья, проживающая в том же доме, — главный инженер завода «Циркомет-прибор» Шалва Андреевич Гурбадзе с женой педагогом Этери Давидовной Перадзе, матерью Наталией Зосимовной и дочерью Назиме Шалвовной.  
Повсюду — в Ленинском, Сталинском, Орджоникидзевском, Калининском, Молотовском, Бирюковском, имени 26 комиссаров районах, на всех избирательных участках, где баллотировались кандидаты в Тбилисской городской и районные Советы, отмечалась высокая активность избирателей.  
К двум часам дня проголосовали 1550 из 1655 избирателей участка № 24 в Орджоникидзевском районе. 95 процентов избирателей участка № 26, расположенного в Деме учителя (Калининский район), выполнили свой гражданский долг уже к трем часам дня.  
Выборы в местные Советы вылились в новую волнущую демонстрацию единства и сплоченности народа, безграничной любви и преданности трудящихся Тбилиси родной Коммунистической партии и Советскому правительству.

## Дружной семьей

СУХУМИ, 17. (Корр. «Зари Востока»). В обстановке огромного политического подъема прошли выборы в местные Советы Абхазской АССР.  
Многолюдно было на избирательном участке № 3, расположенном в помещении консервного завода. Здесь баллотировались передовые работники колдиперской фабрики Валентина Мухоба, Михаил Ткемаладзе, Елена Васильевна, лучшие люди консервного завода Николай Чок, Зинаида Руруза, работница сукхумской электростанции «Грузэнерго» А. Джаретати, учительница 7-й средней школы Римма Чамагуа и директор Сухумского индустриального имени Горького Александр Хонелия.  
Первым голосует рабочий Абхазской конторы Грузконсервтреста В. Ваганиш. Он говорит:  
— Я голосую за партию, за кандидатов блока коммунистов и беспартийных, за мир и нерушимую дружбу народов.  
Единодушно голосовали избиратели Абархурского избирательного участка за кандидата в депутаты Гудатского сельского Совета Татьяну Ваза.

С большим патристическим подъемом прошли выборы в Гальском, Очамчирском, Гудатском, Гудатском районах.  
В горных селах  
СТАЛИНИРИ, 17. (Корр. «Зари Востока»). Высокогорная зона альпийских лугов и пастбищ. Почти 2 тысячи метров над уровнем моря. Здесь расположено село Уканамхари Ленинского района. Центр села — на берегу быстрой горной реки Цхрдамура. В прекрасном оформлении двухэтажном здании расположен избирательный участок. Несмотря на ненастную погоду, непрерывно падающий снег, здесь к 6 часам утра собралось много избирателей из сел Чигиани, Мужухи, Уканубани, Дабакети.  
6 часов утра. Начинаясь голосование. Одними из первых голосуют избирательные бюллетени 75-летний П. Хинчагов и 82-летний С. Павлашвили.  
— Сегодня мы голосуем за молодого чабана Отара Ахлури. Только в социалистической стране в управлении государством могут принимать участие простые люди, люди труда, такие, как чабан Ахлури.  
— Сегодня, голосуя за наших кандидатов в депутаты местных Советов, — заявил председатель колхоза имени Молотова селения Чигиани Илья Чигоев, — мы сердечно благодарим Коммунистическую партию Советского Союза и наше родное Советское правительство за повседневную заботу о колхозном крестьянстве.  
Высокую активность на выборах проявили также избиратели сел Сталининского, Знаурского и Джавского районов.

## Единодушие

БАТУМИ, 17. (Корр. «Зари Востока»). Столица Аджарии — гор. Батуми — в праздничном наряде. На зданиях — флаги, плакаты. С утра трудящиеся направляются к своим избирательным участкам.  
Ровно в 6 часов утра распахиваются двери избирательного участка Нишвиля № 1, расположенного в здании гостиницы «Интурист».  
Один за другим опускаются в урны бюллетени. Здесь в депутаты городского Совета баллотировались токарь-новатор Батумского машиностроительного завода Ш. Валадзория, работница Батумской мебельной фабрики М. Шулдадзе, рабочий Батумского судоремонтного завода В. Нестеров, председатель Президиума Верховного Совета Аджарской АССР Р. Комахидзе.  
К 6 часам избирательной комиссии подхватывают мастера спорта, футболисты московской команды «Торпедо» тт. Стрельцов, Иванов, Вагян, Де-

## Участники декады искусства и литературы Юго-Осетии в Тбилиси

Ни серое пасмурное небо, лишь изредка пронизываемое яркими солнечными лучами, ни крапички дождя не могли помешать радостному оживлению, царившему в Тбилиси утром в воскресенье, 17 марта. В этот день — день выборов в местные Советы депутатов трудящихся Грузинской ССР, особенно оживлено было на Тбилиском вокзале, где ожидалось прибытие специальной поезда, с которым в столицу Советской Грузии должны были прибыть участники декады искусства и литературы Юго-Осетии. Выполнив свой гражданский долг, отдав свои голоса за кандидатов нерушимого народного блока коммунистов и беспартийных, грузинские писатели, художники, композиторы, режиссеры, актеры пришли сюда, на вокзал, встретить участников декады. У многих в руках букеты цветов.  
...Поезд подходит к перрону. Хозяева — представители общественности Тбилиси тепло встречают дорогих гостей: крепкие рукопожатия, приветствия, цветы.  
Перед импровизированной трибуной на привокзальной площади начинается митинг.  
Министр культуры Грузинской ССР А. Гуния приветствует участников декады от имени работников культуры.  
— Дорогие друзья, — говорит он, — общественность нашей столицы с интересом ждет наших выступлений. Мы не сомневаемся в том, что большие успехи, достигнутые литературой и искусством Юго-Осетии за годы Советской власти, будут встречены тбилисцами с чувством глубокого удовлетворения. В заключение А. Гуния пожелал участникам декады больших успехов.

## В поселке автомобилестроителей

КУТАЙСИ, 17. (Корр. «Зари Востока»). Сегодня у автомобилестроителей большой праздник. Они выбирают своих лучших представителей в городской Совет. Среди кандидатов — знатные автомобилестроители Марам Абганидзе, Борис Барамидзе, Кето Беридишвили, Владимир Лежава, Талико Джамтеишвили и другие.  
В здании средней школы разместились избирательный участок № 2.  
Один за другим подходят к урнам избиратели — рабочие, инженерно-технические работники, служащие. Они голосуют за своих товарищей, передовых рабочих завода.  
С большим подъемом проходит голосование во всех избирательных участках города.

## Ответы товарища Н. С. Хрущева на вопросы редакции американской газеты „Грэнд Репидс Геральд“

Редакция американской газеты «Грэнд Репидс Геральд» обратилась к Первому секретарю ЦК КПСС Н. С. Хрущеву с просьбой ответить на некоторые вопросы.

Известно, однако, что, когда политика «с позиции силы» была отложена в сторону и был использован метод переговоров, опасные очаги войны, например, в Корее и Индо-Китае удалось ликвидировать. Тогда летом 1955 г. в Женеве состоялось совещание Глав Правительств четырех великих держав, мир был свидетелем определенной разрядки международной напряженности. К сожалению, этот период продолжался недолго. Нападение на Египет и последующие попытки некоторых держав заполнить им же выдуманный «вакуум» на Арабском Востоке вновь значительно обострили международную обстановку, создав серьезную угрозу миру в этом районе.

Ниже публикуются ответы Н. С. Хрущева на вопросы редакции американской газеты «Грэнд Репидс Геральд».

1. Вопрос: Союз Советских Социалистических Республик заявляет, что Соединенные Штаты готовятся к ведению ядерной войны. Означает ли в таком случае это заявление, что Вы, как Первый секретарь Коммунистической партии, принимаете во внимание Вашу оценку идеологических противоречий между Советским Союзом и Соединенными Штатами, считаете войну неизбежной?

Нет оснований сомневаться в том, что и здесь решение неурегулированных проблем может быть достигнуто единственным путем — путем переговоров всех заинтересованных сторон.

3. Вопрос: Как бы из аспектов в отношении между нашими двумя странами представляли, по Вашему мнению, наибольшую угрозу миру?

Ответ: Прежде всего я хотел бы подчеркнуть, что заявления о подготовке США к ядерной войне делаются в самих Соединенных Штатах. С подобными заявлениями активно выступают некоторые американские военные и политические деятели. Известно также, что правительство США упорно отказывается пойти на заключение предлагаемого Советским Союзом соглашения о запрещении атомного и водородного оружия.

Ответ: Очевидно, что серьезную угрозу для дела мира создает проводимая Соединенными Штатами политика «с позиции силы» во всех ее проявлениях — в отказе от разоружения, в гонке вооружений, в создании военных блоков и баз на чужих территориях, в реинтентации Западной Германии, в попытках вмешиваться во внутренние дела других стран, в стремлении воспрепятствовать развитию международных торговых, экономических и культурных связей.

Значит ли это, что война неизбежна? Нет, не значит. Мы считаем, что фатальной неизбежности войны нет. Недавние события в Египте вновь подтвердили, что силы, выступающие за сохранение мира, могут обуздать агрессоров и предотвратить войну.  
Сохранение и укрепление мира зависит, конечно, в первую очередь от политики великих держав. Что касается Советского Союза, то мы исходим из того исторически сложившегося факта, что на земном шаре одновременно существуют как капиталистические, так и социалистические страны. Хотя они и отличаются друг от друга своими общественными системами и идеологией, сама жизнь диктует необходимость мирных отношений между ними. Следую учению создателя Советского государства Ленина, мы стоим за мирное сосуществование стран с различными общественными системами. Советский Союз при этом стремится к тому, чтобы развивать во взаимных интересах деловые и культурные связи со всеми странами, в том числе и с США, ибо, по нашему мнению, развитие таких связей способствовало бы налаживанию нормальных отношений и укреплению доверия между государствами.

Такая политика, конечно, не соответствует задаче смягчения международной напряженности и нормализации отношений между государствами.  
Мы выступаем за ослабление международной напряженности, за улучшение советско-американских отношений, считая, что это отвечает интересам как советского, так и американского народа. Именно исходя из этого, мы предложили правительству США в январе 1956 года заключить Договор о дружбе и сотрудничестве между нашими странами. К сожалению, этот шаг Советского Союза, а также ряд других наших предложений по улучшению отношений между СССР и США не встретили пока положительного отношения со стороны американского правительства.

2. Вопрос: Был ли когда-либо такой период за последние 11 лет, когда Советский Союз чувствовал, что опасность войны была особенно велика?

Не подлежит сомнению, что если обе наши страны проявят готовность добиваться налаживания отношений между СССР и США и предпримут для этого необходимые усилия, то улучшение советско-американских отношений будет обеспечено, а это в свою очередь окажет благотворное влияние на всю международную обстановку.

Ответ: Опасность возникновения военных конфликтов создается тем, что западные державы в течение уже многих лет провозглашают политику вооружений, политику «с по-

рит общественность Тбилиси за теплый прием.  
— Нынешняя декада, — говорит он, — это не только большой и радостный праздник для нас, это серьезное испытание наших творческих сил. Радостно отметить, что, если на первой декаде искусства и литературы Юго-Осетии в 1940 году были представлены лишь Сталининский драматический театр ансамбль песни и танца Юго-Осетии, то ныне в декаде принимают участие, помимо этих коллективов, писатели, художники, композиторы. Впервые будет дан концерт осетинской симфонической музыки. Участники декады твердо уверены в том, что выступле-



Затем с речью выступил первый секретарь Союза советских писателей Грузии И. Абашидзе.  
Он говорил о том, что писатели Грузии с радостью приветствуют дорогих гостей, представителей братского осетинского народа, что нынешняя декада является одним из проявлений исконной дружбы, связывающей грузин и осетин, и провозглашает здравницу в честь этой дружбы, в честь литературы и искусства Юго-Осетии.  
Выступал начальник отдела культуры исполкома Юго-Осетинского областного Совета депутатов трудящихся Е. Джинев, который от имени участников декады горячо благода-

рит общественность Тбилиси за теплый прием.  
— Нынешняя декада, — говорит он, — это не только большой и радостный праздник для нас, это серьезное испытание наших творческих сил. Радостно отметить, что, если на первой декаде искусства и литературы Юго-Осетии в 1940 году были представлены лишь Сталининский драматический театр ансамбль песни и танца Юго-Осетии, то ныне в декаде принимают участие, помимо этих коллективов, писатели, художники, композиторы. Впервые будет дан концерт осетинской симфонической музыки. Участники декады твердо уверены в том, что выступле-

ния их будут по достоинству оценены взыскательными тбилисскими зрителями.  
Сегодня, 19 марта, в помещении Тбилисского театра имени Марджанишвили состоится открытие декады искусства и литературы Юго-Осетии. Будет показана драма В. Галоева «Залина» в исполнении Сталининского государственного драматического театра имени К. Хетагурова.  
На снимке участники декады искусства и литературы Юго-Осетии на Тбилисском вокзале.  
Фото М. Квирикашвили и В. Тархова.

## Прием тов. Н. С. Хрущевым японского журналиста и общественного деятеля Масахару Хатанака

18 марта Первый секретарь ЦК КПСС Н. С. Хрущев принял находящегося в СССР японского журналиста и общественного деятеля Масахару Хатанака и имел с ним беседу.  
На беседе присутствовал ответственный секретарь Советского комитета солидарности стран Азии А. В. Софронов. (ТАСС).

## В поселке автомобилестроителей

КУТАЙСИ, 17. (Корр. «Зари Востока»). Сегодня у автомобилестроителей большой праздник. Они выбирают своих лучших представителей в городской Совет. Среди кандидатов — знатные автомобилестроители Марам Абганидзе, Борис Барамидзе, Кето Беридишвили, Владимир Лежава, Талико Джамтеишвили и другие.  
В здании средней школы разместились избирательный участок № 2.  
Один за другим подходят к урнам избиратели — рабочие, инженерно-технические работники, служащие. Они голосуют за своих товарищей, передовых рабочих завода.  
С большим подъемом проходит голосование во всех избирательных участках города.

## ОБ ОТКРЫТИИ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР ЧЕТВЕРТОГО СОЗЫВА

Открытие третьей сессии Верховного Совета Грузинской ССР состоится 20 марта в 11 часов утра в зале заседаний Верховного Совета Грузинской ССР.  
Регистрация депутатов и выдача справок производится ежедневно с 9 часов утра до 22 часов в помещении Президиума Верховного Совета Грузинской ССР, комната № 12, тел. № 3-15-43.

## О ЗАСЕДАНИИ СОВЕТА СТАРЕЙШИХ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

Заседание Совета Старейшин Верховного Совета Грузинской ССР состоится 20 марта в 10 часов утра в зале заседаний Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

Партийная жизнь

Воспитывать кадры на практической работе

Колхозы и машинно-тракторные станции Болнинского района настойчиво ведут борьбу за дальнейший подъем всех отраслей сельскохозяйственного производства...

Постановления партии и правительства о расширении прав общих собраний колхозников, повышении заготовительных и закупочных цен на сельскохозяйственные продукты...

Эти обстоятельства с новой силой поставили перед партийной организацией задачу: более конкретно и квалифицированно руководить сельским хозяйством...

Райком партии, первичные партийные организации уделяют этому вопросу большое внимание. Они показывают, что дело учения имеет место там, где партийные организации тесно вытекают в производство, воспитывают кадры на практической работе...

Взять, к примеру, колхоз имени Энгельса села Саралази. Председатель этого колхоза Ш. Гусейнов допустил серьезную ошибку в руководстве хозяйством, о чем ему пришлось в общественном животноводстве, в вопросах повышения продуктивности скота...

Председателю колхоза не раз указывали на его упущения в руководстве хозяйством, но это не дало нужных результатов. Необходимо было принять более действенные меры, чтобы была сделана Инструкторская группа, возглавляемая секретарем райкома партии по зоне МТС А. Фарражем...

Пролетарское время, и положение в колхозе заметно улучшилось. Сейчас уже нельзя сказать, что правление артели не заботится о развитии общественно-культурного строительства. Кадры животноводов укреплены за счет переводов колхозников, усилен контроль за кормлением и содержанием животных...

Общественно, что легче вначале помочь человеку войти в курс дела, привить ему правильный стиль в работе, чем впоследствии исправлять его ошибки и недостатки. В декабре прошлого года коммунисты партийной организации колхоза имени Буганина избрали своим секретарем молодого члена партии Ш. Набиева...

Что нам дали доильные площадки

Борясь за выполнение решений XX съезда КПСС, колхозники сельскохозяйственной артели «Путь к коммунизму» провели большую работу, чтобы добиться резкого повышения продуктивности скота...

Изучив опыт Ейского зерносовхоза по механизации доения коров, колхоз на молочной ферме № 1 оборудовал специальную площадку для доения коров. В отличие от Ейского зерносовхоза, где площадка оборудована в середине коровника, по одной его стороне, колхозники решили разместить доильные площадки по обе стороны среднего прохода...

В передней части станков установлена кормушка с бункером для концентратов, а в задней части станка на двух стойках его на шарнире крепится металлическая дуга, которая при помощи рычага поднимается и опускается. Благодаря этому коров в станках не надо привязывать. Бункер рассчитан на 6—10 килограммов концентратов; проточный рычаг доярка регулирует норму выдачи. По столам в задней части станков смонтирован воздушный трубопровод доильного агрегата...

принятии, он научил его планировать работу партийной организации, привлекать коммунистов к подготовке вопросов для обсуждения на партийных собраниях, организовать проверку исполнения партийных решений, направлять работу с учетом конкретных условий, хозяйственных и политических задач.

Благодаря такой помощи т. Набиев быстро освоился с обязанностями секретаря парторганизации и сейчас добивается повышения уровня партийно-политической работы в колхозе.

Хорошо работает с кадрами механизаторов партийная организация Болнинского МТС. Здесь все 8 тракторных бригад возглавляют коммунисты. Партийное бюро МТС хорошо осведомлено о состоянии дел в каждой бригаде. Это позволяет ему, обнаружив недостатки, немедленно принимать меры для их устранения.

Практика — это большая школа, но чтобы руководить крупным и сложным хозяйством, каким сейчас является колхоз, одного практического опыта недостаточно. Учитывая это, райком партии уделяет серьезное внимание повышению экономических знаний кадров.

Если в 1955—56 учебном году в районе было всего два кружка по изучению политической экономии, то сейчас созданы и работают 12 кружков и семинаров, слушатели которых изучают политэкономии и конкретную экономику сельского хозяйства. Для секретарей первичных партийных организаций при райкоме организован семинар по вопросам практики партийной работы.

Большинство наших кадров способно решать задачи, поставленные перед тружениками сельского хозяйства партией и правительством.

Однако нельзя закрывать глаза на то, что у нас в районе есть и такие председатели колхозов, секретари партийных организаций, которые работают без инициативы, равнодушно относятся к порученному делу. Наглядный пример тому — колхоз имени XVIII партсъезда. Виноградник этого колхоза расположен по соседству с виноградником артели имени Парижской Коммуны. В прошлом году насаждения обоих колхозов были поражены болезнью «оплунком». Как только это обнаружилось, председатель артели имени Парижской Коммуны т. Шиянин обратился в партийную организацию за помощью, попросив мобилизовать людей на борьбу с болезнью лоз. Вопрос был обсужден на партийном собрании, приняты срочные меры для лечения. Каждый колхозник тревожился здесь за судьбу урожая. В результате болезнь была побеждена, урожай сохранен, колхоз получил по 61 центнеру винограда с гектара.

А как боролась с болезнью винограда в колхозе имени XVIII партсъезда? Здесь, можно сказать, не торопились. Ни правление колхоза, ни партийная организация не нашли нужным принять срочные меры и тем самым нанесли колхозу немалый ущерб — был собран низкий урожай винограда.

К сожалению, подобные факты не являются исключением. Председатели некоторых колхозов, партийные организации не борются за каждый лишний центнер сельскохозяйственной продукции, не изучают причин отставания той или иной отрасли хозяйства. В этом сказываются и наши недостатки в работе с кадрами. Сейчас перед колхозами и МТС района стоит ответственная задача — образцово провести весенние сельскохозяйственные работы. Райком партии усиливает работу среди руководящих кадров, повышая требовательность, оказывая им помощь в решении стоящих перед ними задач.

Г. ГАДЖИЕВ, секретарь Болнинского РК КП Грузии.

МАСТЕРА ВЫСОКИХ НАДОВ



А. МИКАДЗЕ

Колхоз имени Сталина села Мелекури Махарадзевского района участвовал на Всесоюзной сельскохозяйственной выставке 1956 года широко показом. Недавно Главным комитетом выставочной комиссии МТС колхоза дипломированной второй степени. Малой серебряной медалью ВСХВ награжден дояр этого колхоза Александр Микадзе.

За последние годы А. Микадзе выдвинулся в число лучших дояров республики. В 1955-56 хозяйственном году он получил на каждую фуражную корову 3.337 килограммов молока. За пять месяцев текущего хозяйственного года в животноводстве т. Микадзе надоял от каждой из 9 закрепленных за ним коров 1.424 килограмма молока против 1.285 килограммов, надоевших за тот же период прошлого года.

Участвуя в соревновании в честь 40-летия Октябрьской социалистической революции, т. Микадзе обязался получить в нынешнем году 3.500 килограммов молока на корову.



Г. ГАСАНОВА

В нынешнем хозяйственном году в Цикланском колхозе имени Хрущева Микетского района выдвинулись новые мастера высокие надоев молока. Средний надой — 3.500 килограммов. Доярка Гасанова С. 4 октября 1956 года по 10 марта 1957 года она надояла на каждую из 10 закрепленных за ней коров 1.000 килограммов молока.

Ознакомившись с образом участницы республиканского совещания работников сельского хозяйства, комсомолка Гасанова взяла обязательство получить в этом году на каждую фуражную корову 3.200 килограммов молока.

Постановлением Совета Министров Грузинской ССР передовым животноводцам, получившим в прошлом хозяйственном году высокие надоя молока, присвоено звание «Лучшая доярка Грузинской ССР» и «Лучший дояр Грузинской ССР». За получение от каждой дойки коровы 3.000 килограммов молока почетное звание присвоено дояркам С. Джанашивили (колхоз имени Хрущева села Циклани Микетского района), С. Цинцалдзе (Органический молочно-овощной совхоз), А. Гарсевановой (колхоз имени Сталина села Кумиси Гаребанского района), Е. Алпиаури (колхоз имени Сталина села Марткопи Гаребанского района); дояркам Ш. Циташвили (колхоз села Нагомари Махарадзевского района), М. Лориашивили (колхоз имени Сталина села Марткопи Гаребанского района), А. Микадзе (колхоз села Мелекури Махарадзевского района).

Доярка колхоза имени Пушкина села Тбети Сталинского района И. Еландиева, получившая 1.500 килограммов молока от каждой коровы местной породы, также присвоено звание «Лучшая доярка Грузинской ССР».

правляет их на площадку. Животные сами заходят в станки, а доярка опускает дугу, забирая коров в станки на все время дойки. При помощи рычага — дозатора бункера для концентратов — доярка засыпает в кормушку необходимое количество корма. В то время как корова ест концентраты, доярка поднимает вымя теплой водой, вытирает, массирует его и надевает на соски доильные стаканы. Хронометражем установлено, что на выдвигание молока у одной коровы затрачивается в зависимости от ее продуктивности от 8 минут. Одновременно доится пять коров.

После первых двух-трех дней животные сами охотно заходят в станки, а по окончании доения возвращаются из своего места. Скотины только отвыкают и привязывают корову в стойки.

В прошлом году на первой ферме колхоза «Путь к коммунизму» содержалось 166 коров, которые размещались в двух коровниках, а доильная площадка была оборудована только в одном. Тогда, чтобы лучше организовать механическую дойку, дойных коров разместили в коровнике рядом с доильной площадкой, а стальные сухостойные держали в другом коровнике. Всех этих коров обслуживали две доярки, десять скотинок, один бригадир, он же механик и приемщик молока. По применявшимся ранее нормам для обслуживания этого поголовья надо было иметь на ферме 22 человека.

К началу нового хозяйственного года на этой ферме содержалось 205 коров, причем уже в обоих коровниках были оборудованы доильные площадки. Для обслуживания этого поголовья на ферме укомплектованы две бригады по 10

Весна на полях и плантациях

В долине гудят тракторы

Большой созидательный труд кипит на полях колхозов Сигнахского района. Механизаторы вместе с колхозниками сеют подсолнечник, ячмень, овес, многолетние травы, готовят почву под кукурузу. В ответ на обращение итаецкаройцев колхозники и работники МТС района взяли в этом году повышенные обязательства: получить в среднем с гектара по 18 центнеров пшеницы, 20 центнеров кукурузы, 14 центнеров подсолнечника и т. д.

Сейчас труженики села самоотверженно борются за то, чтобы заложить прочную основу богатого урожая.

Главного агронома Алазанской МТС Пялю Кандачиди мы встретили в поле. В его устах от бессонной ночи глаз светилась искорка радости. Указывая на всходах поле, он сказал: — Видите это поле? Наши механизаторы уже засеяли его. Молодцы ребята, постарались.

И в самом деле, замечательно работают механизаторы Алазанской МТС. В обслуживаемых колхозах они уже засеяли подсолнечником 425 гектаров, ячменем — 320 гектаров, овсом — 235 гектаров. Успешно трудятся трактористы Гига Шанишвили, Вандо Понишвили, сельхозинженеры В. Гведешвили и многие другие.

Механизаторы Цирекой МТС полностью закончили сев ячменя, овса и подсолнечника в обслуживаемых ими колхозах, подготовили почву для сева кукурузы. Тракторист Романоз Видзанишвили засеял подсолнечником 155 гектаров. Вместо 8 гектаров, предусмотренных планом, он ежедневно засеял 15—16 гектаров. От Видзанишвили не отставали трактористы Г. Турашвили, И. Бузулудский, Н. Алашвили.

Председатель колхоза имени Маленкова села Анагаа Т. Мелашвили, находясь на территории Милара, тщательно проверял качество сева подсолнечника, почти по пятам следуя за трактором. Сев произведен квадратно-гнездовым способом. — К вечеру должны закончить, — сказал председатель. Затем, указав на тракториста, добавил:

Б. ШЕЦИРУЛИ, (Корр. «Зари Востока»).

— Это наш механизатор Дмитрий Наридошвили, он уже засеял 180 гектаров квадратно-гнездовым способом. Механизатор И. Джавахиди и сельхозинженер Ш. Темашвили за пять дней засеяли 70 гектаров.

От цирекой механизаторов не отстают труженики Ульяновской МТС. Члены колхоза «Прометей» добровольно отзываются о работе механизаторов. Почти все полевые работы в этом колхозе механизированы. Здесь успешно проходит сев яровых колосовых культур, а план сева многолетних трав перевыполнен на 10 гектаров.

На полях колхозов района работает более 200 тракторов. Имеются все условия для того, чтобы провести сев в сжатые сроки и на высоком агротехническом уровне.

Среди механизаторов широко развернулось соревнование. Полевые листки, выходящие во всех тракторных бригадах, а также развешенные на видном месте плакаты ежедневной работы механизаторов сообщают о том, какая из тракторных бригад вышла вперед.

Во время перерыва механизаторы и колхозники охотно посещают передвижную библиотеку. Здесь они читают свежие газеты и журналы, слушают содержательные и интересные беседы агитаторов, ведут свои беседы.

Сигнахские колхозники и механизаторы обещают сделать все для того, чтобы 40-ю годовщину Великой Октябрьской социалистической революции встретить отличными показателями.

Высокое трудовое напряжение, организованность — вот, что сейчас требуется для того, чтобы успешно выполнить взятые обязательства.

...В Алазанскую долину спустился сумерки. Но по-прежнему слышен неутомимый гуд тракторов.

Выполняют взятые обязательства

ТЕРЕЖОЛА. (Корр. «Зари Востока»). В районе широко развернулось полевое хозяйство. За два месяца механизаторы Терезольской МТС вспахали в обслуживаемых колхозах свыше 500 гектаров, подготовили 70 гектаров для закладки новых виноградников, провели вспашку междурядий на 80 гектарах чайных плантаций и виноградников.

На полевых работах отличился тракторная бригада коммуниста В. Мачитадзе, которая за два месяца вспахала свыше 250 гектаров и сэкономила 2 тонны горючего. Трактористы имени Ш. Худжадзе и Д. Турнадзе, работая на тракторах ДТ-54, в полтора раза перевыполнили свои обязательства, а тракторист Ю. Бухриказе выполнил месячное задание на 200 процентов.

Успешно трудится и первая тракторная бригада, возглавляемая К. Кветенадзе.

Первые успехи итаецкаройцев

ЦИТЕЛИ-ЦЕАРО. (Корр. «Зари Востока»). Инициаторы соревнования труженников сельского хозяйства Грузии в честь 40-летия Великого Октября стремятся заложить прочную основу богатого урожая. Во всех колхозах района развернулось сев яровых колосовых культур. В артели имени Сталина села Земо-Мачхази закончен сев подсолнечника на площади 600 гектаров.

дсе, которая за два месяца вспахала свыше 250 гектаров в обслуживаемых колхозах 250 гектаров и сэкономила 2 тонны горючего. Трактористы имени Ш. Худжадзе и Д. Турнадзе, работая на тракторах ДТ-54, в полтора раза перевыполнили свои обязательства, а тракторист Ю. Бухриказе выполнил месячное задание на 200 процентов.

Успешно трудится и первая тракторная бригада, возглавляемая К. Кветенадзе.

ХРОНИКА культуры жизни

РАБЕЛЬСКОРЫ СООБЩАЮТ

Одноактную пьесу Ивана Франко «Будка № 47» поставил коллектив художественной самодеятельности Тбилинского станкостроительного завода имени Кирова. Постановка имела большой успех у общественности завода, многие ее участники были награждены ценными подарками.

В. ШАХНАЗАРОВ, студент Тбилинского государственного университета имени Сталина.

Колхозники сельхозартели имени Микояна села Диди Гондари Боглаговского района отменили свой собственный клуб. Помимо кинофильмов в клубе часто устраиваются спектакли и концерты, в которых принимают участие

фармацевтической химии, патологической анатомии, гистологии, генетики. Конференция, посвященная молодежи и студентам, показала высокий уровень научно-исследовательской работы, ведущейся студентами вузов.

В Доме культуры имени Горького профсоюза работников пищевой промышленности состоялась творческая встреча коллективов художественной самодеятельности Дома культуры и Тбилинского завода шампанских вин. Концерт, в котором приняли участие члены драматического, хорового, танцевального и других кружков, прошел с большим успехом.

М. ЕРТАИДИЛИ, артистка Грузинской государственной филармонии.

человек; в каждой бригадир-механик, две доярки, шесть скотинок и один подмыльник. Если бы здесь не было доильных площадок, то для обслуживания 205 коров потребовалось бы 36 человек, в том числе 17 доярок. Таким образом, организация дойки на специальных площадках позволила сэкономить на других работах 16 колхозников.

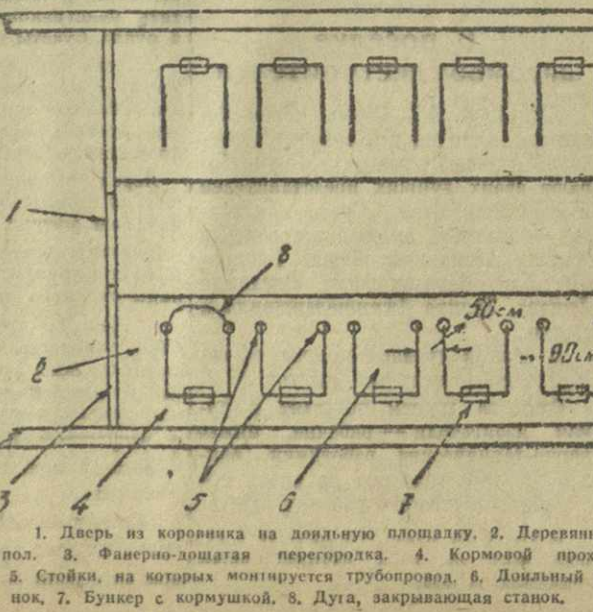
Новая организация доения коров потребовала некоторого изменения организации труда и распределения обязанностей. Теперь в обязанности доярки входит: содержание в чистоте площадки, доильной

аппаратуры и молочной посуды, подмыливание и массирование вымени, а также дойка коров и кормление их концентратами. Скотины подвозят и готовят концентраты, кормят и чистят животных, а также направляют коров на дойку и содержат скотный двор в чистоте.

Бригадир-механик руководит всей бригадой, обеспечивает беспрерывную эксплуатацию доильной установки, принимает выдвоенное молоко, ведет учет его и отправляет на молокоперерабатывающий пункт, а также учитывает работу каждого члена бригады.

Если раньше, до того как были организованы площадки, на ферме почти постоянно ощущался недостаток рабочих рук, особенно доярок, то теперь этого нет.

Доярки С. Ф. Николаенко, Л. Я. Маракуча, Р. Г. Шулженко и И. М. Пальчинова хорошо освоились с новым порядком работы. Заведующий фермой Н. Т. Рубинов вместе с бригадиром С. С. Руденко и П. П. Лактиновым четко организовали работу на ферме и за истекший хозяйственный год обеспечили повышение надоя молока на 562 килограмма в среднем на корову против 10 доярок, полученных в предыдущем году.



1. Дверь из коровника на доильную площадку. 2. Деревянный пол. 3. Фанерно-лотчатая перегородка. 4. Кормовый провал. 5. Стойки, на которых монтируется трубопровод. 6. Доильный стакан. 7. Бункер с кормушкой. 8. Дуга, закрывающая станок.



Закончено строительство дома-интерната на шахте имени Ленина в Тибуду. Она предназначена для 150 молодых рабочих, окончивших горнопромышленную школу. На снимке: новое здание дома-интерната. Фото В. Гархова.

Преподавание истории в школах и краеведение

В школьном преподавании истории все больше стали обращать внимание на изучение истории родного города, края. Однако значительная часть учителей, и особенно молодые, все еще не проявляет интереса к такой работе и очень редко использует краеведческий материал в преподавании истории. В результате у таких преподавателей уроки проходят скучно, активность учащихся на них низкая, а следовательно, и эффективность урока не велика. Недостатки в преподавании краеведческой работы в школе, очевидно, объясняются тем, что методика использования краеведческого материала значительно сложнее, чем при обычном преподавании истории.

Я хочу в первую очередь рассказать об опыте использования краеведческого материала в 53-й тбилисской средней школе, где студенты исторического факультета Тбилисского государственного университета имени Сталина ежегодно проводят педагогическую практику.

В 53-й средней школе студенты-практиканты в период практики систематически проводят собрания учащихся, посвященные различным вопросам исторического характера. Так, например, в прошлом году перед Октябрьскими праздниками практиканты прочли ряд докладов, а также организовали экскурсию на исторические места Тбилиси. Преподаватели Г. Мгалоблишвили, Т. Дзандаридзе, М. Джаши и другие, а также студенты-практиканты университета последовательно показывали учащимся исторические места города, связанные с революционной борьбой трудящихся.

Учащиеся ознакомились с легендарной типографией большевистской газеты «Тбилисский пролетарий», места первомайской демонстрации 1901 года и расстрела рабочих — участников митинга 29 августа 1905 года, реставрированную Авабарскую подпольную типографию.

Осмотр исторических мест преподаватели истории 53-й средней школы и студенты-практиканты стремились увязать с проходящими по программе материалом. С этой же целью учителя истории 23-й, 24-й, 60-й и других тбилисских средних школ не раз водили учащихся в Бетанский монастырь; показывали микетские памятники архитектуры.

За годы Советской власти Тбилиси вырос в один из крупнейших промышленных и культурных центров страны. Подробное ознакомление с родным городом поможет учащимся лучше усвоить разделы учебника истории, посвященные социалистическому строительству в СССР.

Нужно отметить, что школьно-градоведческие вопросы призваны занимать не только средние школы, но и другие организации. Однако Институт усовершенствования учителей Министерства просвещения Грузинской ССР до сих пор не разработал методики такого современного преподавания истории.

Доцент А. ГОРГАДЗЕ.

# Праздник культуры Советской Юго-Осетии

Георгий Даугаев

## ДРУГУ-ГРУЗИНУ

Добрый вечер, мой старый знакомый,  
С теплым пламенем в карих очах...  
Снова, дружеским чувством влекомый  
Навещаю я твой мирный очаг.

Была когда-то я маленьким, робким  
И еще неокрепшим юноцом.  
Вот по этой извилистой тропке  
Шел к тебе я за хлебом с отцом.

Это мною не будет забыто,  
Хоть немалый уж срок миновал,  
Добрый сердцем, для дружбы  
Открытым.

Помню: рядом с отцом вы сидели,  
Словно братья, за чашкой вина.  
А хозяйка твоя все глядела  
На меня, как родная нана...

Вы садитесь потом у камина,  
Чубуками весь вечер дымя,  
А она одеялом, как сына,  
На тахте укрывала меня.

Слышу говор ее торопливый:  
«С добрым утром... как спалось,  
сынко?»

И глаза ее — черные сливы —  
Излучают любви огонек...

...Мы забыли давно про невзгоды,  
Много вод с той поры унеслось,  
Но опять через долгие годы  
Мне к знакомым зайти довелось...

Предо мною — уж старец горбатый,  
Престарелая рядом жена,  
Да и сам я не тот, что когда-то,  
На висках залегла седина...

Добрый вечер, мой старый знакомый,  
С теплым пламенем в карих очах!  
Снова, дружеским чувством влекомый  
Навещаю я твой мирный очаг.

Перевел с осетинского Ю. ВИЛЕНЧИК.



Группа писателей Юго-Осетии (слева направо): стоят — М. Гучмазов, Н. Джусоев, П. Пухаев, К. Маргиев; сидят — Г. Джатиев, В. Санакоев, Ф. Гаглоев (Гафея), Г. Даугаев, А. Пухаев, В. Газзаев, И. Плиев.

Фото Т. Арчвадзе.

## Сборники стихов и рассказов

В декаде искусства и литературы Юго-Осетии издательствам Тбилиси и Сталинграда выпущено много новых книг писателей автономной области.

В Тбилиси, в переводах на грузинский язык ведущих литераторов республики, изданы антология прозы, поэзии и драматургии. Альманах «Литературная Юго-Осетия» выпущен на русском языке Государством Юго-Осетии.

На русском языке вышла книга «Писатели Советской Осетии», написанная коллективом авторов. Составители — Гафея и кандидат филологических наук И. Джусоев. Это, по существу, сборник шести литературных портретов, в том числе писателей А. Югоева, Ц. Галеева, Н. Гучмазова, М. Камбердиева, С. Кулаева, В. Джатиева, внесших значительный вклад в развитие осетинской культуры, а также ныне здравствующих Д. Джусоева, Р. Чочиева, В. Санакоева, Р. Асаева, Г. Даугаева, Гафея и других.

На брошюр следует отметить «Развитие осетинского театра» В. Кабаева, «Ансамбль песни и танца Юго-Осетии» композитора В. Гагаева, «Художники Юго-Осетии» В. Санакоева.

В числе изданных поэтических книг — поэмы «Дочь гор» (перевод на русский язык Г. Регистана) и «Дубовая роща» Гафея, «Московская тетрадь» и «Стихи о заграничье» Р. Асаева (авторизованный перевод с осетинского Ирины Волобуевой), сборники стихов К. Маргиева, И. Плиева, Хаджи Мурата Даудцова, М. Нарткоева, «Встреча» В. Гелашвили. Проза пред-

ставлена сборниками рассказов Р. Чочиева, И. Плиева (Ирины Головановой) — «Друзья», Г. Даугаева — «Детям» и «Друзья», Г. Мамаева — «Голубь», В. Цховребова — «Цветущая Осетия».

В дни декады произведения писателей Юго-Осетии будут обсуждаться на заседаниях секций прозы, поэзии и драматургии Союза советских писателей Грузии. Состоится также встреча осетинских писателей с коллективами предприятий и учреждений, литературные вечера.

## Усадье Цховребова

### ТЕБЕ, ОСЕТИЯ РОДНАЯ

Страна могучих гор, ущелий,  
Прими сию мой поклон.  
Ты словно мать у колыбели  
Мой стерегла покой и сон.  
Я ласки матери не знаю,  
К невзгодам мне не привыкать,  
Но ты, Осетия родная,  
Моя заботливая мать.

Когда в горах гнездились тучи,  
Грозил гибелью гроза,  
Я на груди твоей могучей  
Смотрел бесстрашно ей в глаза...  
Я с детства лет не знал чудесней  
Вас, благойные места,  
Где с Руставели звучной песней  
Переключается Коста.  
Крестынский сын, а стал поэтом,  
Впитал в себя любовь твою,  
Твоей заботой согретый,  
О счастье песни я пою.

Перевел с осетинского Ю. ВИЛЕНЧИК.

## В ДНИ ДЕКАДЫ

Сталинградский государственный драматический театр имени К. Хетагурова даст в Тбилиси в помещении театра имени Марджанишвили четыре спектакля. 19 марта осетинская труппа открывает декаду искусства и литературы Юго-Осетии драмой В. Гаглоева «Залина». 21 марта грузинская труппа покажет трагедию Г. Плиева «Чермень». Затем состоятся еще два спектакля осетинской труппы: 22 марта пойдет героическая комедия В. Канделакиса «Майя из Цхинети», 23-го — драма Д. Туаева «Мать сирота». 29 марта в театре имени Марджанишвили состоится выступление Государственного ансамбля песни и танца Юго-Осетии.

Показываемая сегодня сталинградским театром пьеса «Залина», поставлена заслуженным артистом Грузинской ССР С. Газзаевым и Г. Хугаевым, художник С. Кошвер, композитор Д. Хаханов. В

спектакле заняты народный артист Грузинской ССР Д. Мамаев, заслуженные артисты Грузинской ССР З. Гаглоева, Б. Цховребова, З. Туаева, заслуженный



артист Северо-Осетинской АССР Г. Таугаев, артисты З. Мелоева, С. Маргиев, В. Чабиева, Д. Парастав, И. Гельдиев, И. Тевов, К. Чочиев.

На сцене: сцена из пьесы Д. Туаева «Мать сирота». Фото Т. Арчвадзе.



Киров среди горцев. С картины художника М. Кокоева.

## К новому подъему искусства и литературы

Сегодня в Тбилиси открывается декада искусства и литературы Юго-Осетии. Это знаменательное событие в общественной и культурной жизни нашей автономной области.

Культура осетинского народа неразрывно связана с культурой русского и грузинского народов. На протяжении многих веков лучшие представители осетинского народа плечом к плечу с грузинским народом героически сражались против иноземных захватчиков, пытавшихся забаловать наши народы. В этой борьбе закалялись и окрепла вековая дружба братских народов Грузии и Осетии, которых спасла от порабощения дружеская братская рука русского народа.

В годы Советской власти, под руководством славной Коммунистической партии, благодаря помощи и заботе всех народов нашей страны, в первую очередь русского и грузинского народов, полнокровное развитие достигли промышленности, сельское хозяйство и культура Юго-Осетии, ранее оторванной от остальных уголков царской России.

За годы Советской власти в горах Юго-Осетии были найдены ценнейшие ископаемые — цинк, свинец, медь, ртуть, тальк, мрамор, туф, барит, гипс и другие. В городе Сталинград, в районах области построены и работают ряд новых предприятий. В 1950 году, по сравнению с 1940 годом, валовой выпуск промышленной продукции области вырос на 50,4 процента, а в 1956 году, по сравнению с 1950 годом, на 83 процента.

В шестой пятилетке в области будут построены новые промышленные предприятия. Вступит в строй консервный завод, хлебозавод, завод черничной обработки шампанских вин. Расширится Квалепское рудоуправление, реконструируется ряд других предприятий.

Благодаря колхозному строю значительных успехов достигло сельское хозяйство области. Посевная площадь выросла с 19 тысяч гектаров в 1917 году до 29,3 тысячи гектаров в 1956 году. Растет урожайность

си. Тогда на декаду были представлены только Сталинградский государственный драматический театр имени Коста Хетагурова и ансамбль песни и танца Юго-Осетии. Сейчас в декаду, наряду с этими художественными коллективами, участвуют Юго-Осетинские отделения Союзов советских писателей и художников Грузии, коллективы художественной самодеятельности.

Большую роль в развитии нашей музыкальной культуры играет Государственный ансамбль песни и танца Юго-Осетии. В его репертуаре — свыше ста песен и танцев. Этот репертуар составляют народные песни и танцы — русские, осетинские, грузинские, народов других братских республик, произведения советских композиторов. Большой популярностью у нас в области пользуются исполняемые ансамблем «Гимн партии» молодого композитора Д. Хаханова, осетинская народная песня «Афеити» в обработке композитора В. Колесникова, осетинская песня «Дали» в обработке старшего осетинского композитора заслуженного деятеля искусств Грузинской ССР В. Гагаева, «Молодежная» Х. Плиева и многие другие.

Во время декады ансамбль исполнит танцевальную сцену «Праздник в колхозе» художественного руководителя ансамбля композитора Д. Хаханова. Постановкой танцев в ансамбле руководят известные хореографы и танцовщицы — заслуженный артист Северо-Осетинской АССР К. Цаболов и В. Джатиев. В составе ансамбля также танцовщицы и певцы, как заслуженные артисты Грузинской ССР Г. Плиев, Г. Тевов и З. Чабиева, солисты А. Джикаев, П. Велухаев, С. Хароев, Х. Гаглоев, В. Еналдиев, В. Чибиров, К. Амашукели, М. Гаглоева, Г. Запрудная, А. Калмыкова, Н. Гогичев, Е. Ярадова, В. Бикоева, У. Битиев и другие. Тепло принимают зрители детскую танцевальную труппу ансамбля.

За годы своей работы Сталинградский государственный театр имени Коста Хетагурова осуществил ряд постановок оригинальных осетинских пьес и драматиче-

ских произведений писателей других народов. Надолго остались в памяти зрителей такие спектакли, как «Отелло» Шекспира, «Слуга двух господ» Гольдони, «Гроза» и «Без вины виноватые» А. Островского, «Последние» М. Горького, «Не называя фамилий» В. Минько, «В добрый час!» В. Ровзо, «Нарты Ватрац», «Идиш» и «Хандерфа» М. Шолохова (переводчика на осетинский язык поэмы Ш. Руставели «Витязь в тигровой шкуре»), «Сказка» Д. Туаева.

На декаду театр будет представлен четырьмя постановками. Три из них принадлежат осетинскому драматическому коллективу, одна — грузинскому. В спектаклях примут участие народные артисты Грузинской ССР Д. Мамаев и П. Чабиева, заслуженные артисты Грузинской ССР З. Гаглоева, С. Цхвиришвили, П. Ткемаладзе, И. Шераздашвили, артисты В. Савалели, С. Маргиев, А. Гелдиев, Б. Хохташвили, К. Чочиев, Б. Таугаев, Г. Атарцили и др.

Широко будет представлена на декаду осетинская литература. Читатели нашей республики в эти дни познают антологию произведений осетинских писателей в трех томах: проза, поэзия и драматургия (в переводах на грузинский язык). Работники культуры Юго-Осетии готовились в декаду с большим подъемом. В этой подготовке большую помощь нашим творческим коллективам оказал народный артист СССР А. Хорана, которому мы выражаем нашу сердечную благодарность. Глаубово благодарны мы и грузинским писателям, осуществившим за короткий срок переводы на грузинский язык произведений осетинских литераторов.

Наряду с произведениями классиков осетинской литературы Коста Хетагурова, Сека Гагиева, Цомана Гагиева, Арсена Ко-

## Семья

### Рассказ

Ранним осенним утром, с первым перевесом:1 птиц, Сослан, единственный сын Созыра и Цхурбиан, вышел на веранду второго этажа, обвитую густой зарослью виноградных лоз.

Цхурбиан, мать Сослана, статная красивая женщина, поднималась вверх по лестнице на веранду с глиняным кувшином, полным ключевой воды. В ее черных волосах, заплетенных в две тяжелые длинные косы, играли блики солнечных лучей. Увидя на веранде сына, Цхурбиан, улыбаясь, сказала ему:

— Умывайся, сынок, и иди кушать. Сослан взял из рук матери кувшин с водой и шумно плескался и мылся, стал мыться над тазом. Цхурбиан с умиленной улыбкой наблюдала за сыном. Но послышался чей-то оклик со двора и Цхурбиан легко сбегала вниз по лестнице. У ворот она увидела свою соседку Саннат. Женщина держала в руках девочку, с глазами не по-детски грустными.

— Доброе утро, Саннат, что же ты стоишь у ворот и не входишь в дом? — Я пришла по делу, Цхурбиан, у меня в доме нет ни горсточки муки. Хочу отпроситься у тебя.

Цхурбиан на минуту задумалась. — Саннат, сестра моя, — ласково, но решительно проговорила она, — у меня в бригаде и так не хватает рабочих рук, а ты хочешь остаться дома. Мужья наши на фронте не отправляются у командиров на побывку по своим домашним делам. Да их никто и не отпустит. Вечером Сослан придет к тебе и поможет отвести зерно на мельницу. Хорошо, Саннат?

— Хорошо-то оно хорошо, да голодному работать трудно, — сказала Саннат.

— Ничего, родная, не горюй, найдем хлеб и тебе и детям. С этими словами Цхурбиан быстро направилась в дом и вынесла соседке пять пышек, а девочке, ласково поглажив ее по головке, подала яблоко.

За завтраком Цхурбиан сказала Сослану: после занятий в школе зайдись к Саннат и поможешь ей свести зерно на мельницу. Да, пожалуй, и мучу ей доставить домой.

Сослан ничего не ответил матери. В доме он вел все дела по-хозяйству, заменяя отца. Цхурбиан видела, что сыну приходится тяжело: учиться на отлично и присматривать за хозяйством.

Уходя на работу, Цхурбиан сказала сыну: — Чуть не забыла тебя предупредить... Чтобы вовремя убрать кукурузу, необходимо будет привлечь всех школьников. Ты расскажи об этом комсомольцам.

С этими словами она ушла. В дверь кто-то постучал. Увидев сельского почтальона, Сослан обрадовался.

— С чем хорошим, Зарнат? — Вот письмо.

«Дорогая сестра Цхурбиан, жена моего друга, мне горько, но я должен сообщить тебе, что, как мне передали, твой муж Созыр, мой лучший друг, геройски погиб в одном из тяжелых боев...»

У Сослана потемнело в глазах, в висках застучало, руки от тяжести нервной дрожи перестали подчиняться. Ему хотелось закричать, но болью комом застряла в горле и Сослан бросился

пламью на кровать и зарыдал горько, безудержно. Слезы несколько облегчили боль его сердца, и Сослану стало как-то легче. По-детски всхлипывая, с воспаленными от слез глазами, Сослан поднялся с кровати и, поманиваясь, подошел к стене, на которой висел в раме портрет его отца. С портрета на него смотрели глаза, очень похожие на его собственные. Только теперь Сослан заметил в глазах отца какую-то едва уловимую улыбку, в которой светилась беспримесная любовь к жизни. Да, его отец любил жизнь, ради нее он с детства лет батрачил, ради нее он вступил в партию и был ее преданным сыном. А теперь... теперь эту любовь к жизни, и самую жизнь оборвала пуля врага... При этой мысли к горлу Сослана снова подступили комки, и он послонно отошел от портрета. Он вспомнил мать. Что будет с ней, когда она узнает об этом? Нет, я скрою письмо!

Горькие мысли прервал приход, Аслана.

— Сослан, друг мой, случилось что-нибудь плохое?

Сослан подая Аслану письмо. С испуганным удивлением, смешанным с чувством тревоги, Аслан воскликнул:

— Да это же почерк моего отца! Прочитай письмо, потрясенный Аслан сел рядом с другом... Несколько минут длилось мучительное молчание. Первым прервал его Аслан.

— Сослан, умойся, и пойдем в школу. — Пойдем. О письме никому ни слова, особенно моей матери. Понял? — резко сказал Сослан.

С этого дня Сослан стал заниматься усерднее, еще более чутко относиться к товарищам, помогал отстающим в учебе. Аслан сделался для него самым близким другом, и они постоянно занимались вместе. Прежде веселый и остроумный, теперь он стал молчаливо сосредоточенным, иногда рассерженным.

Такая резкая перемена не могла ускользнуть от глаз матери. Ее стали пугать его молчание, наполненные грустью глаза. Спросить прямо она остерегалась.

Цхурбиан знала, что дела сына в школе идут отлично, даже лучше чем когда-либо. Хорошо работал он и в поле. В домашних работах она также замечала его усердие. Не могла она не заметить и перемены в отношении к ней. Всем этим она была довольна, но и озабочена. Больше всего тревожило Цхурбиан то, что сын избегал ее пытливого взгляда. Ко всему этому прибавилось чувство тревоги за мужа, от которого вот уже четвертый месяц не было известий. Где он? Что с ним?

Минувала осень, прошла и зима. Первые солнечные майские дни принесли весть об окончании войны, о победе Советской Армии.

Ранним майским утром Цхурбиан, задумавшись, сидела в саду под яблоней.

## Гафея

### АХАЛДАБА

Есть станция Ахалдаба,  
Где взлетел встало устье,  
Там пассажирская судьба  
Поэта задержала.

Я по грузинскому селу  
Иду неторопливо,  
Готов воздать ему хвалу  
За вид его красивый.

Вдоль длинной улицы иду...  
Знакомый ряд постоев,  
Как будто рядом, на виду  
Село мое родное.

Вокруг грузинского села,  
Как и в Ванеле — горы,  
И нежный ветерок с утра,  
И росы — перед взором.

Мне в очи сыплется роса,  
И так здесь все знакомо —  
Неповторимая краса,  
Уютный запах дома.

Здесь все, как дома у меня,  
Где Лавра быстро мыслит,  
А здесь Куры звенят струя,  
И в небе — те же птицы.

И также солнце из-за гор  
Восходит в час рассвета,  
Разводит на горах костер,  
Ванель напоминает этим.

Ванель... Сейчас там мотыльба —  
И тут в полях машины...  
Колхозная Ахалдаба  
С моим селом едины.

Ахалдаба, Ахалдаба,  
Сестра моей Ванели,  
Я рад: у нас одна судьба,  
Одни и те же цели.

Перевел с осетинского Л. РОГАЧЕВСКИЙ.



Государственный ансамбль песни и танца Юго-Осетии исполняет сценку. Фото В. Черкасова.

как В. Санакоев, В. Кокоев, Г. Догузов, М. Кокоев, А. Засеев, Н. Бабисов, П. Кершвили, А. Мезурнов и другие. Среди этих работ заслуживают быть особо отмечены мозаичная фигура В. И. Ленина, работы М. Кокоева, произведения художника В. Санакоева, в том числе картина «Коста Хетагуров», фигура владыки Героя Советского Союза генерал-полковника И. А. Плиева, работы В. Кокоева.

В концертах декады будет представлена художественная самодеятельность. С разнообразной и интересной программой выступят студенты Сталинградского государственного педагогического института, оркестр осетинских народных инструментов, молодые музыканты, акробаты, индивидуальные исполнители.

Государственное издательство Юго-Осетии выпустило в декаду сборник произведений композиторов автономной области, в который включены наиболее интересные произведения композиторов В. Гагаева, Д. Хаханова, Х. Плиева, В. Плиева, Т. Койкити, Г. Гурджибекова, А. Койкити и других.

Декада искусства и литературы Юго-Осетии в Тбилиси — большой и радостный праздник для всех нас. Вместе с тем это серьезный, творческий экзамен, который будет замечательным стимулом новых успехов наших писателей, артистов, художников, композиторов.

Деятель искусства и литературы Юго-Осетии хорошо сознают всю важность огромных задач, которые поставлены перед трудящимися нашей страны, в том числе перед работниками идеологического фронта, решениями XX съезда Коммунистической партии Советского Союза, и полны решимости внести свой вклад во всенародную борьбу за их осуществление.

Несомненно, что декада искусства и литературы Юго-Осетии будет способствовать дальнейшему развитию культуры осетинского народа, внесет замечательный вклад в дело еще большего укрепления дружбы между осетинскими, грузинским и другими народами нашей страны, которое во главе с великим русским народом, под мудрым руководством родной Коммунистической партии, уверенно идут вперед в борьбе коммунизма.

# Заявление Министерства иностранных дел СССР о планах создания Евратома и „общего рынка“

В настоящее время правительства Франции, Федеративной Республики Германии, Италии, Бельгии, Голландии и Люксембурга готовят создание в Западной Европе двух новых замкнутых организаций — «общества» шести указанных стран по атомной энергии (так называемый Евратом) и «общего рынка», в рамках которого намечается постепенная отмена таможенных пошлин, отражающих экономическую конкуренцию каждой из стран, «свободное» перемещение рабочей силы и капиталов и совместная эксплуатация участвующими странами французских, бельгийских и голландских колониальных владений.

Ввиду того, что планы создания Евратома и «общего рынка», затрагивающие важные для всех европейских стран проблемы экономического сотрудничества и сотрудничества в области использования атомной энергии, предусматривают такие мероприятия, осуществление которых повлечет за собой опасные для народов Европы последствия, Министерство иностранных дел СССР уполномочено заявить следующее.

Советский Союз постоянно выступал и выступает за всемерное развитие международного экономического сотрудничества, в том числе в области использования атомной энергии в мирных целях, исходя из того, что указанное сотрудничество отвечает интересам всех стран, укрепляет доверие между народами, создает прочную основу для мирного сосуществования государств.

Советский Союз придает особое значение значению налаживанию такого сотрудничества в Европе на основе европейской организации, поскольку оно способствовало бы преодолению раскола Европы на противопоставленные друг другу военные группировки, являющиеся следствием политики западных держав, и содействовало бы укреплению мира в Европе.

Развертывание в странах Европы в широких масштабах мирного производства атомной энергии открыло бы благоприятные перспективы для развития экономики, науки и культуры, для повышения благосостояния народов. Использование огромных возможностей, которые дает мирное применение атомной энергии, требует, разумеется, создания соответствующей производственной и научно-технической базы и объединенных усилий государств в деле организации широкого промышленного производства атомной энергии. Поэтому Советское правительство с должным пониманием относится к стремлению различных европейских государств, особенно тех государств, которые не располагают достаточными ресурсами и техническим опытом для осуществления работ в этой области, объединить свои усилия и возможности по мирному применению атомной энергии и использовать научно-технический опыт, накопленный другими странами.

В равной мере Советское правительство понимает заинтересованность европейских стран и в налаживании широкого экономического сотрудничества во всех других областях. Расширение экономического сотрудничества между европейскими странами весьма благоприятно сказалось бы на развитии экономики этих стран, увеличении занятости, повышении жизненного уровня населения, оказало бы положительное влияние на мировое экономическое положение в целом. Экономическое сотрудничество на основе европейской организации помогло бы восстановить нарушенные традиционные торговые и научно-технические связи, преодолеть искусственные препятствия и ограничения в области торговых и других экономических отношений, сблизило бы европейские государства, укрепило бы у европейских народов чувство безопасности и веру в завтрашний день.

Однако планы создания Евратома и «общего рынка» находятся в явном противоречии с этими целями. Прежде всего обращает на себя внимание тот факт, что все участники Евратома и «общего рынка» являются членами военной группировки НАТО. Очевидно, что вся деятельность Евратома и «общего рынка» будет посвящена целям НАТО, агрессивный характер которых широко известен.

В этих условиях осуществление планов создания Евратома и «общего рынка» неизбежно приведет к дальнейшему углублению раскола Европы, усилению напряженности в Европе, намного затруднит налаживание экономического и политического сотрудничества на основе европейской организации, повлечет за собой возникновение новых трудностей в деле решения проблемы европейской безопасности.

Возникнут также новые серьезные препятствия на пути восстановления национального единства германского народа, поскольку Западные Германия окажется еще глубже втянутой в систему замкнутых военных группировок западных держав, противопоставляемых другим государствам Европы. В этой связи необходимо отметить ту понятную озабоченность, которую выразил от имени социал-демократической партии Западной Германии ее председатель Олденхауэр в своем заявлении от 6 марта с. г., указавший на ряд опасных последствий для германского народа, вытекающих из планов создания Евратома и «общего рынка».

Утверждения некоторых руководящих деятелей западных стран о том, что Евратом и «общий рынок» будут заниматься только вопросами мирного сотрудничества участвующих стран, представляют собой не более, как прикрытые действительных замыслов их организаторов и вдохновителей. Нельзя забывать того, что определен-

ные круги Соединенных Штатов, активно поддерживающие создание Евратома, добиваются быстрого возращения германского милитаризма и оснащения создаваемой западногерманской армии всеми видами современного оружия, включая атомное. Как известно, по инициативе представителей США, решение об этом было принято на сессии Совета НАТО в декабре 1956 года. Создание Евратома является практическим шагом в деле реализации этих опасных для народов агрессивных планов.

Не приходится сомневаться в том, что ревизионистские круги Западной Германии не преминут использовать Евратом для накопления атомных материалов и сырья с тем, чтобы быстрее приступить к изготовлению собственного атомного оружия. Таким образом, создание Евратома расчитано для германского милитаризма, путь к подготовке новых военных авантюр; в центре Европы снова возникнет опасный очаг беспокойства. В этой связи необходимо, однако, вновь напомнить, что оснащение западногерманской армии ядерным оружием будет чревато серьезными последствиями прежде всего для населения самой Западной Германии, которое может оказаться объектом ответного атомного удара.

Что касается расчетов правящих кругов некоторых западноевропейских стран использовать Евратом в качестве средства контроля над производством атомной энергии в Западной Германии, то такие расчеты, как показывает опыт, лишены оснований. Хорошо известно, что при создании Европейского объединения угля и стали правительство Франции, стремясь обеспечить ратификацию французским парламентом договора о создании этого объединения, также заявляло, что через это объединение будет осуществляться контроль над военно-промышленным потенциалом Западной Германии. Добиваясь ратификации парижских соглашений, французское правительство утверждало, что эти соглашения будут средством осуществления военного контроля над Западной Германией. Теперь для всех очевидно, что все эти расчеты оказались иллюзорными. Создание Евратома — хотя бы этого и не хотят — неизбежно приведет к снятию всяких ограничений и в области производства атомного оружия в Западной Германии, что создаст прямую угрозу для народа Франции, как и для народов других западноевропейских стран.

Не менее беспочвенны расчеты некоторых кругов Франции, Италии и других западноевропейских государств на то, что создание Евратома будет способствовать ослаблению экономической зависимости этих стран от США. Напротив, их зависимость от США лишь усилится в ущерб национальному суверенитету участвующих в этой группировке стран, поскольку США, а это никто и не скрывает, будут на деле контролировать Евратом, выступая в качестве основного поставщика расширяющихся материалов и оборудования для атомной промышленности стран Евратома. Не случайно, что в Англии влиятельные круги высказываются против ее присоединения к Евратому, отдавая отчет в том, какие последствия для Англии повлекло бы участие в нем.

План создания «общего рынка» также представляет серьезную опасность для народов европейских стран. Его реализация означала бы, что экономически более сильные государства, а на деле соответствующие крупные монополии, имели бы возможность в рамках «общего рынка», как и в рамках Евратома, навязывать свои условия более слабым европейским государствам в ущерб насущным национальным интересам последних. Проект «общего рынка» особо выгоден для западногерманских монополий, чего, собственно, не отрицают даже самые рьяные поборники этого проекта. В этой связи полезно напомнить, что в ранее созданном Европейском объединении угля и стали, участниками которого являются те же шесть государств, западногерманские монополистические концерны уже добились доминирующей роли в ущерб интересам других участников объединения. Не подлежит сомнению, что создание «общего рынка» приведет к подчинению Франции и других западноевропейских стран экономической гегемонии германских монополий, обезоруживая эти страны перед милитаристами и ревизионистами Западной Германии.

Все эти планы не могут не вызывать у народов глубокой тревоги, в том числе и в самой Западной Германии, где имеются силы, которые выступают против указанных планов, выражая законное опасение по поводу тех последствий, которые повлечет их реализация и для Западной Германии.

Некоторые недальновидные политики в западноевропейских странах утверждают, будто создание «общего рынка» позволит его участникам выступать в качестве равноправных партнеров в экономических отношениях с США. Однако если стоять на почве фактов, то необоснованность таких расчетов является очевидной. Широко известно, что в последние годы американский капитал еще глубже внедрился в экономику Франции, Западной Германии, Италии и других стран Западной Европы. В настоящее время в каждой из этих стран активно действуют десятки филиалов и дочерних компаний крупнейших американских монополий и корпораций, таких, как «Дженерал Моторс», «Форд», «Стандард Ойл», «Дюпон де Немур» и другие. Очевидно, что американские монополии и корпорации используют «общий рынок» в своих интересах в ущерб интересам национальной промышленности Франции, Италии и других участвующих стран. Никто

не может отрицать того бесспорного факта, что в капиталистическом мире распространение выгод и прибылей между конкурентами происходит по силе, определяемой размерами капитала, а такая сила находится на стороне прежде всего крупных американских и западногерманских монополий.

Странники «общего рынка» во Франции, стараются протолкнуть указанный план и добиться его одобрения французским парламентом, заявляют далее, будто создание «общего рынка» будет соответствовать интересам французского народа. В действительности же дело обстоит иначе. Приверженцы «общего рынка» во Франции замалчивают тот факт, что Франция, вступая в это объединение, теряет свободу действий в торговых отношениях не только со своими партнерами, но и с другими странами, поскольку отношения и с этими странами будут регулироваться руководящими органами «общего рынка», а следовательно, наиболее сильными его участниками. Весьма характерно, что влиятельные круги в Англии и ряде других европейских государств отнюдь не пытаются влиять по поводу тех последствий, которые повлекло бы для них участие в «общем рынке».

В Италии сторонники «общего рынка» утверждают, что с его созданием возникнут якобы благоприятные условия для решения проблемы хронической безработицы, на которую по официальным итальянским данным, постоянно обречено в Италии более 2 миллионов человек. Весьма возможно, что правительство Италии действительно попытается избавиться от части безработных путем направления их в другие страны «общего рынка». Но разве можно не считать с тем, что там итальянцы будут использованы, о чем говорят имеющийся опыт, на самых тяжелых, опасных и низкооплачиваемых работах, окажутся в полной зависимости от производства немецких и других иностранных монополий. Едва ли можно назвать решением вопроса о безработице в Италии такое положение, когда благополучие двух миллионов итальянцев будет поставлено в зависимость от спроса на них из-за границы.

Организаторы «общего рынка» вводят в заблуждение общественное мнение, утверждая, будто «общий рынок» вообще приведет к повышению жизненного уровня народов участвующих стран. Хорошо известно, что планы крупных монополий диктуются отнюдь не заботой об улучшении условий жизни народов, а узкими расчетами получения высоких прибылей. От проектируемой отмены таможенных пошлин в рамках «общего рынка» обогатятся лишь крупные монополистические объединения, которые полагая в свой карман дополнительные прибыли. В условиях обостренной конкурентной борьбы на «общем рынке», при отмене таможенных пошлин материальное положение трудящихся, особенно рабочего класса, может лишь ухудшиться, поскольку монополии все труднее этой борьбе будут разрешать за счет ограбления трудящихся, путем повышения налогов, вздувания цен на товары широкого потребления и т. д.

Возникает поэтому законный вопрос — кому же выгоды планы создания Евратома и «общего рынка», во имя каких целей разрабатываются эти планы, кто рассчитывает пожать их плоды? Соответствуют ли эти планы интересам тех, кто стремится к укреплению мира и безопасности в Европе, к оздоровлению международной обстановки, к улучшению материальных условий жизни трудящихся европейских стран? Ответ на этот вопрос может быть только один — эти планы призваны служить интересам тех кругов в западных странах, которые хотят вооружить германских ревизионистов ядерным оружием, обострить отношения между странами Европы, создать новые препятствия на пути обеспечения мира и безопасности в Европе, еще больше затруднить восстановление национального единства германского народа, интересам тех, кто стремится лишить Францию и другие западноевропейские страны национального суверенитета, поставить их экономику в зависимость от западногерманских монополий и помешать налаживанию общеевропейского экономического сотрудничества.

Советский Союз глубоко убежден в том, что подлинное решение экономических проблем, затрагивающих интересы каждой европейской страны, так же как и решение в целом проблемы экономического сотрудничества европейских стран и их сотрудничества в области мирного использования атомной энергии, нельзя найти на основе создания новых замкнутых организаций той или иной группы стран, противопоставляемой другим странам Европы.

Это решение может и должно быть найдено на основе европейской организации, использующей уже существующие организации общеевропейского характера или создания новых общеевропейских организаций на условиях, приемлемых для всех европейских государств, независимо от их социального строя.

Исходя из этого, Советский Союз уже выдвинул ряд предложений, направленных на налаживание подлинно общеевропейского сотрудничества:

1. В апреле 1956 года на XI сессии Европейской Экономической Комиссии ООН Советский Союз внес предложение о создании в рамках этой Комиссии органа по вопросам использования атомной энергии в мирных целях. Это предложение включено в повестку дня XII сессии Европейской Экономической Комиссии ООН, открывающейся 29 апреля с. г.

В своем заявлении «Об общеевропейском сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии» от 12 июля 1956 г. Советское правительство предложило созвать конференцию стран Европы для обсуждения вопроса о создании общеевропейской организации по мирному использованию атомной энергии, имея в виду, что эта организация являлась бы региональным отделением Международного агентства по атомной энергии. По мнению Советского правительства, такая организация могла бы быть учреждена на межправительственной основе с участием в ней всех желающих европейских государств, а также Соединенных Штатов Америки.

Предлагаемая Советским Союзом общеевропейская региональная организация по мирному использованию атомной энергии не была бы направлена против какого-либо государства или группы государств, не ущемляла бы чьих бы то ни было национальных интересов.

Сотрудничество в рамках общеевропейской региональной организации по атомной энергии, несомненно, могло бы способствовать прогрессу каждой из европейских стран в деле мирного использования атомной энергии и содействовать повышению жизненного уровня европейских народов, не говоря уже о том, что оно явилось бы важным средством оздоровления в целом обстановки в Европе.

Налаживание общеевропейского сотрудничества в области мирного использования атомной энергии во многом способствовало бы решению насущнейшей задачи современности — запрещение атомного и водородного оружия, как оружия массового истребления.

Руководствуясь желанием содействовать положительному решению проблемы общеевропейского сотрудничества в области мирного использования атомной энергии, Советское правительство предлагает рассмотреть дополнительные вопросы, относящиеся к этой проблеме, в том числе:

(а) о создании научно-исследовательского института или институтов по атомной энергии на общеевропейской основе;

(б) о сотрудничестве в создании предприятий по производству атомной энергии в промышленных и научно-технических целях, включая вопросы, связанные с обеспечением этих предприятий сырьем.

Самой собой разумеется, что при развертывании на общеевропейской основе сотрудничества в области мирного применения атомной энергии европейским странам представится возможность использовать и соответствующий опыт Советского Союза.

2. Что касается вопроса об общеевропейском экономическом сотрудничестве, то Советское правительство на той же XI сессии Европейской Экономической Комиссии ООН в апреле 1956 г. внесло на рассмотрение государств — членов Комиссии предложение о заключении «Общеевропейского соглашения об экономическом сотрудничестве», которое предусматривает создание более благоприятных условий для развития внутриевропейской торговли, сотрудничества в области транспорта, научно-технического сотрудничества и обмен передовым производственным опытом. Представленный Советским правительством проект соглашения будет также обсуждаться на XII сессии Европейской Экономической Комиссии.

В настоящее время Советское правительство предлагает дополнительно рассмотреть следующие вопросы:

(а) о сотрудничестве в строительстве крупных гидроэнергетических сооружений, представляющих интерес для ряда стран, с согласия и при участии этих стран;

(б) о сотрудничестве в развитии топливно-энергетической базы Европы, имея в виду устранение напряженности в топливном балансе многих европейских государств;

(в) о заключении между всеми заинтересованными европейскими странами соглашения о мерах по облегчению торговли между ними;

(г) об оказании государствами взаимной экономической и финансовой помощи в целях содействия экономическому развитию.

Советское правительство готово рассмотреть и любые другие предложения о принципах и формах общеевропейского экономического сотрудничества, как и сотрудничества в области мирного использования атомной энергии.

Правительство СССР считает, что изложенные выше предложения по вопросам об общеевропейском экономическом сотрудничестве и сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии могут быть рассмотрены на XII сессии Европейской Экономической Комиссии ООН.

Советское правительство надеется, что правительства всех заинтересованных стран с должным вниманием отнесутся к предложениям Советского Союза по вопросу об общеевропейском экономическом сотрудничестве и о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях.

16 марта 1957 года «Заявление Министерства иностранных дел СССР о планах создания Евратома и «общего рынка» было направлено находящимся в Москве посольствам и миссиям европейских стран, посольству США в СССР, а также исполнителю секретаря Европейской Экономической Комиссии ООН.

В тот же день состоялся пресс-конференция советских и иностранных корреспондентов, которые были ознакомлены с указанным выше Заявлением Министерства иностранных дел СССР.

## К вопросу о репатриации из СССР лиц японской национальности

ТОКИО, 16 марта. (ТАСС). Посол СССР в Японии И. Ф. Тевосян посетил сегодня премьер-министра и министра иностранных дел Японии Киси и сообщил ему, что соответствующие советские власти по просьбе Японии и в соответствии с совместной декларацией СССР и Японии от 19 октября 1956 года провели проверку и выявили 793 человек японской национальности, проживающих на территории СССР на положении лиц без гражданства, а также 146 членов их семей корейской национальности. Всем этим лицам было объявлено, что они по своему желанию могут выехать в Японию.

Посол сообщил также, что 225 лиц японской национальности и 146 членов их семей корейской национальности изъявили желание выехать в Японию, и заявил, что если японские власти согласны принять этих лиц, то они будут репатрированы в Японию в сроки, которые будут согласованы сторонами. И. Ф. Тевосян отметил также, что по наведенным справкам, данные, представленные японской стороной относительно лиц японской национальности, проживающих на территории СССР, не соответствуют действительному положению вещей. В частности, посол указал, что 139 человек из указанных в списках были репатрированы ранее.

## Прибытие правительственной делегации Польской Народной Республики в Дели

ДЕЛИ, 17 марта. (ТАСС). Сегодня в Дели прибыла правительственная делегация Польской Народной Республики во главе с председателем Совета министров Ю. Цирковичем.

На аэродроме Палам Ю. Цирковича встречали премьер-министр Индии Дж. Неру и другие официальные представители индийского правительства.

## Инцидент в Газе

КАНП, 17 марта. (ТАСС). Печать сообщает, что вчера в Газе вблизи штаб-квартиры чрезвычайных вооруженных сил ООН датский солдат выстрелом из винтовки убил 22-летнего палестинского юношу рыбака Исмаила Якуба Бака. Исмаил Якуб Бака получил пулевое ранение в плечо и скончался через несколько минут после того, как он был доставлен в госпиталь. Стрелявший датский солдат находился на балконе здания, в котором размещался штаб чрезвычайных вооруженных сил ООН.

Как уже сообщалось, несколько дней тому назад канадский солдат убил палестинского юношу Мухаммеда аль-Мушарфа, который хотел укрепить над штаб-квартирой ООН египетский флаг.

Протесты против подобных действий войск ООН, население Газы требует, чтобы войска ООН были отведены на линию перемирия, как это предусматривается резолюцией Генеральной Ассамблеи.

## Матч Ботвинник — Смыслов

МОСКВА, 18. (По телефону). Позавчера в пятой партии матча Ботвинник, игравший белыми, захватил инициативу и создал сильное давление на короля Смыслова. Когда শেষে белыми была поставлена ферзь, Смыслов отдал ферзя на жертву, чтобы избежать неприятных последствий. Вечером при доигрывании чемпионом мира успешно переругивал фигуру и начал решающее наступление, предложив жертву пешки. Смыслов отклонил жертву и в свою очередь предложил отдать пешку, чтобы получить контригру. Затем черные, желая высвободиться из тисков, пожертвовали еще ладью, но Ботвинник не принял жертвы, а продолжал усиливать свою позицию. Уже в безнадёжном положении Смыслов остался без фигуры и на 54-м ходу признал себя побежденным.

Таким образом счет матча стал 3:2 в пользу Ботвинника.

## Первенство Грузии по шахматам

А. БЛАГИДЗЕ — ЧЕМПИОН РЕСПУБЛИКИ

Последний тур чемпионата прошел в напряженной борьбе. Если исход партии Благодзе — Какабидзе можно считать закономерным (Благодзе методичной игрой добился заслуженной победы), то поражение лидера турнира Ломаи, проигравшего Морчиладзе, для многочисленных зрителей было неожиданным.

Мастер Буслев, поставивший целью попасть в первую четверку, «выскочил» из борьбы за звание чемпиона. Своей пешкой он достиг — третья ничья на финише, на сей раз в Бералде, обеспечила ему право участия в зональном турнире.

На пол-очка отставал от лидера молодой зугидский перовардник Кикиани. В последнем туре он встретился с Аршветином; в случае победы зугидец попадал в четверку. Поэтому эта партия представляла большой интерес. Кикиани блестяще справился со своей задачей. Он хорошо использовал атаку и путем энергичной игры добился заслуженной победы и вместе с ней второго места в чемпионате.

Демуря выиграл у Калатозшвили, Тотладзе — у Элюозшвили, Тамрекиани — у Джанаева, Чокяни — у Извозникова, Брейтман — у Тхеладзе.

Итак, первое место в звание чемпиона республики завоевал чемпион Тбилиси кандидат в мастера Благодзе, набравший 12½ очков из 17 возможных.

Занявший второе место Кикиани зарекомендовал себя как способный, растущий шахматист. Он отстал от победителя всего на пол-очка (12 очков).

III-IV места поделили мастер Буслев и Ломаи, набравшие по 11½ очков. Все эти шахматисты получили право участия в зональном турнире XXV первенства СССР, который начнется в Тбилиси в первых числах апреля с. г.

Далее места распределились в следующем порядке: V—VI. Аршветин (Тбилиси) и Демуря (Зугдиди) — по 10½ очков, VII. Бералде (Тбилиси) — 10 очков, VIII. Брейтман (Кварцели) — 9½, IX—X—XI. Джанаев, Извозников, Калатозшвили, Элюозшвили (все — Тбилиси) — по 8½ очка, XII—Чокяни (Махарадзе) — 8, XIV—XV. Морчиладзе (Ватуми) и Какабидзе (Тбилиси) — по 4 очка, XVI—XVII. Тхеладзе (Тбилиси) и Тотладзе (Гора) — по 3½ очка.

Редактор И. ЧХИКВИШВИЛИ.

## МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ ГРУЗИНСКОЙ ССР

Республиканская контора кинопроката.

## СМОТРИТЕ на экранах кинотеатров и клубов цветной художественный фантастико-приключенческий фильм



(Новый вариант в двух сериях).

Производство Ордена Ленина киностудии «Грузия-фильм».

Авторы сценария — В. Алексеев, Н. Рожков, К. Пининшвили. Постановка и режиссура фильма — К. Пининшвили. Главный оператор — Ф. Высоцкий. Художники-постановщики — Л. Мамалая, Е. Мачавариани. Режиссер — Г. Гуния. Композитор — А. Мачавариани. Звукорежиссер — Р. Липинский. Комбинированные съемки — Ф. Семиников, Б. Бурадзе, А. Дигмелов.

## ИЗВЕЩЕНИЕ

Сегодня, в 8 часов вечера, Тбилиское городское отделение Общества по распространению политических и научных знаний Грузинской ССР проводит в лекционном зале Дома политического просвещения им. Л. Ксховели при ТК КП Грузии (улица Ленина, 35) лекцию члена Общества академика Академии наук Грузинской ССР А. Бочоришвили на тему: «Наука и религия».

После лекции кино.

Предварительная продажа билетов у уполномоченных Общества, — ул. Ленина, 35, и в кассе.

Коллективные заявки на билеты принимаются по телефону 3-10-53.

А. А. С. М. Т. М. Филонов с семьей иезуитом о смерти Анота Матвеевича Филонова. Вынос 19 марта, в 5 час. веч., из кв.—ул. Паллашвили, 50, на кладбище в Ваке.

## ГРУЗИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ФИЛАРМОНИЯ

20 и 24 марта Большой зал консерватории СИМФОНИЧЕСКИЕ КОНЦЕРТЫ Дирижер — Дж. ГОКИЕЛИ Солет — профессор Александр ИОХЕЛЕС. В программе: первый фортепьянный концерт Бетховена, «Лягушка» Франка, «Концерт» Онегера, третий фортепьянный концерт А. Бальчанидзе и др.

21 марта Концертный зал им. Руставели СОЛЬНЫЕ КОНЦЕРТЫ профессора Александра ИОХЕЛЕС В программе: Шуман, Скрябин. Начало в 9 час. веч.

Коллектив 1-го музыкального училища и школы иезуитов о смерти Нины Отисовны Даданиани-Эристави. Вынос 19 марта, в 4 часа дня, из кв.—ул. Шерозия, 1.